

RAST ŞARKI

" Hâb-gâh-ı yâre girdim arz için ahvâlimi "

Usûlü:
Müsemmen

Beste: Griftzen Asım Bey
(1852-1929)

„ Güfte: Sakit



mâ-li-mi (SAZ)

Leb-le-rim-le top-la-dım teb-rik_e-din ik-

bâ-li mi (SAZ) bâ-li mi

(ARANAĞMESİ)

Eineydröhen
18. Mart 1977 Levend

Hâb-gâh-ı yâre girdim arz için ahvâlimi
Bir perişân hâlini gördüm unuttum hâlimi
Sâkiten icrâ ederken dide eşk-i âlimi
~~Leblerinde, sinesinde gizlenen âmâlimi~~
~~Leblerimle topladım tebrik edin ikbâlimi~~

[Guatelli Paşa'nın armonize
etdiği şekil, büyük boy,
eski yatı baskı nota'dan]

İftirâk-ı yâr ile olmuş dil^{per} dâğ-dâr
Ah çekerdim hicr ile bûlbûl gibi leyl ü nehâr
Hamd ü lillâh şimdi oldum her cihetle bahtiyâr
~~Leblerinde, sinesinde gizlenen âmâlimi~~
~~Leblerimle topladım tebrik edin ikbâlimi~~

hâb-gâh : uyunacak yer, yatak odası
arz : büyüğe sunma
ahvâl : oluşlar, durumlar
perişân : dağınık, acınacak halde
sâkit : sessiz
icrâ' : akıtma
dide : göz
eşk : gözyaşı
al : kırmızı (kan)
leb : dudak
âmâl : emeller, istekler
ikbâl : baht, tâlih

iftirâk : ayrılma, dağılma
dil : gönül
dâğ-dâr : dağlanmış, yaralı
hicr : ayrılık
leyl : gece
nehâr : gündüz
hamd : Allâha şükretme